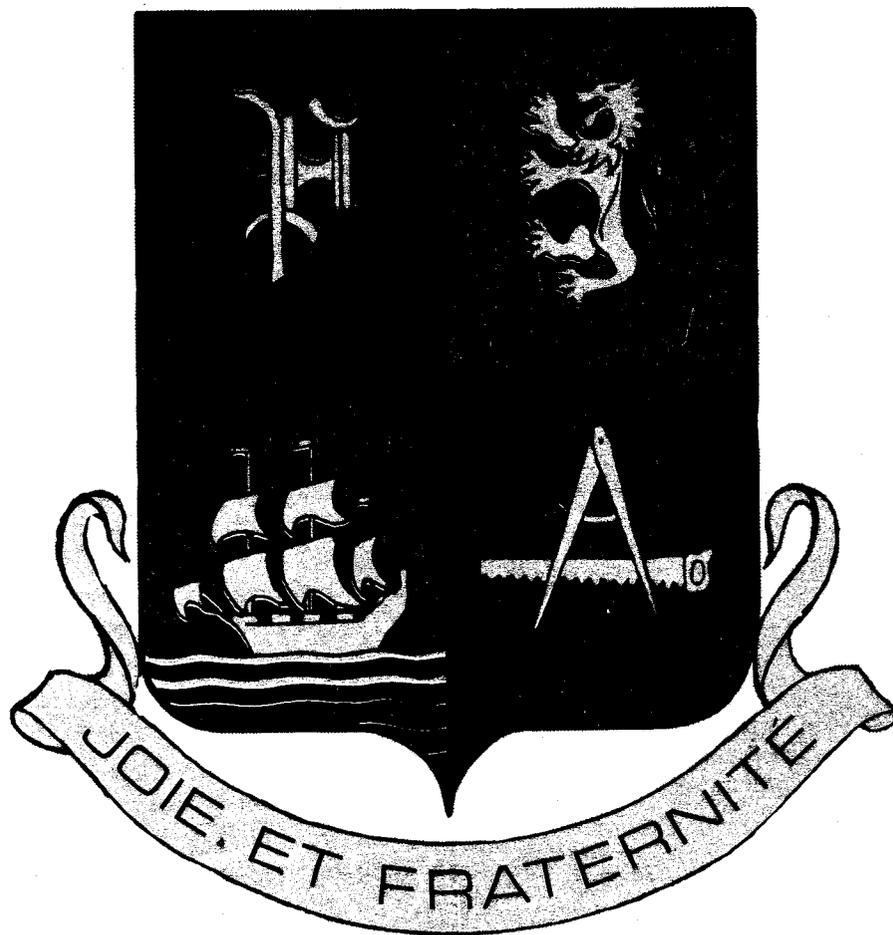


BULLETIN
de l'association des familles
Poitras



Vol. 7 No: 1
1er trimestre

Janvier 95

Lors de la réunion de l'exécutif de l'Association tenue à Montréal le 10 décembre dernier, notre ami à tous, René Poitras, a donné sa démission comme président, poste qu'il occupait depuis le début en octobre 1988.

C'est avec regret que nous avons accepté sa proposition; nous sommes cependant rassurés, sachant que René n'abandonne pas pour autant son grand attachement à l'Association qu'il compte servir désormais dans le cadre d'activités tout aussi fécondes quoique moins contraignantes.

A titre de président et au nom de tous les membres de notre Association, je désire rendre un hommage très sincère à René et à sa femme Yvonne pour le travail colossal qu'ils ont accompli depuis six ans. Qu'il suffise de rappeler la fondation, l'organisation et le rayonnement de l'Association auprès des familles Poitras du Québec et de tout le Canada, des Etats-Unis et de la France, cela au prix de multiples communications téléphoniques, de voyages et déplacements de toutes sortes pour organiser des rencontres et consultations impliquant nécessairement certains déboursés très importants qu'ils ont généralement assumés personnellement sans compter.

Pour tout cela, mon cher René, l'Association veut te dire un cordial MERCI ainsi qu'à notre chère Yvonne, ton inlassable soutien.

Je suis certain que l'exécutif actuel aura à coeur de relever le défi et de donner à l'Association une vigueur renouvelée en s'appuyant sur le travail considérable que vous avez déjà accompli et qui lui servira de tremplin vers l'avenir.

Nous vous souhaitons, mon cher René et chère Yvonne, un peu de bon temps et de repos que vous avez bien mérités et vous promettons de veiller à nourrir la flamme qui nous anime tous.

Mes meilleurs voeux à tous les membres de notre Association pour une année 1995, pleine de bonheur, de joie et de paix.
Gilles Poitras, président.

On the occasion of the meeting of the executive of the association held in Montreal on December 10, our friend Mr Rene Poitras, resigned as president after occupying this position since the beginning in October 1988.

His resignation was accepted with great regret. However we are sure that Rene will carry on working for the good of the association in activities as important but less constraining than in the past.

As president and in the name of all the members of the association I wish to pay a very sincere homage to Rene and to his wife Yvonne, for the great work they have accomplished during the last 6 years: the founding of the association and its spreading among the Poitras families in Quebec, Canada, United States and France. This was the result of numerous phone calls and trips of all kinds in order to organize meetings and consultations which brought important expenses that they assumed personally most of the time.

For all this the association wants to express its sincere gratitude to you, dear Rene, and to your wife Yvonne, your tireless support.

I am quite sure that the present executive will carry on meeting the challenge and building up the association, making use of the great work already done, which will be a lesson for the future.

We wish you, dear Rene and Yvonne, a well deserved rest and we assure you that we will continue to nourish the great love we all have for the association.

My very best wishes for a Happy New Year 1995 full of happiness, joy and peace, to all the members of our association.

Gilles Poitras, president.

MICHEL POITRAS, 1843 - 1927
PROPRIÉTAIRE FONDATEUR D'UN JOURNAL

C'est curieusement un samedi, le 15 avril 1871, que paraît pour la première fois "L'ÉCHO DE LÉVIS", un journal tri-hebdomadaire qui sera publié les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine.

Son fondateur et propriétaire, Michel Poitras est typographe de son métier; il est né de Pierre Poitras et Louise Fiset à Québec où il a été baptisé le 24 septembre 1843; il n'a donc que 27 ans lorsqu'il s'engage dans la production, l'administration et la publication d'un nouveau journal.

Il lui fallait alors une bonne dose de courage et de confiance en lui pour se lancer dans pareille aventure, sachant que les trois premiers journaux fondés à Lévis avant "L'ÉCHO" n'avaient vécu que ce que vivent les roses:

"LE DRAPEAU DE LÉVIS" fondé en 1864 cessa d'exister après son quatrième numéro;

"LE JOURNAL DE LÉVIS" dont le premier numéro sorti le 13 avril 1865 est disparu en novembre 1866;

et "LE PROGRÈS DE LÉVIS" fondé en novembre 1867 expira en juillet 1869.

Fort de cette expérience, Michel Poitras, dès la création de son journal, s'assure du concours de collaborateurs de talent: il retient les services, à titre de rédacteur-en-chef, d'un jeune journaliste, Isidore-Noël Belleau, qui devait faire plus tard sa marque au barreau et à la magistrature et lui adjoint, à titre d'assistant rédacteur, A.-T.-J. Levasseur qui sera plus tard secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec.

L'en-tête du premier numéro de "L'ÉCHO DE LÉVIS" affiche ses couleurs en se qualifiant de "journal politique, littéraire, commercial, industriel et agricole", indiquant par là sa volonté de répondre aux principales préoccupations du milieu afin de susciter la plus grande diffusion possible du journal et d'en assurer ainsi la vitalité et la survivance.

C'est sous la raison sociale "Lizotte et Poitras" qu'existe d'abord "L'ECHO" depuis sa fondation en avril 1871 jusqu'au vendredi 13 octobre suivant alors que le journal publie en page 2:

"Avis de l'administration. Nous donnons par le présent avis que la société qui a existé jusqu'à ce jour sous le nom de Lizotte et Poitras a été dissoute, de consentement mutuel.

Les affaires seront continuées comme par le passé, par MM. Poitras et Cie qui ont acheté tous les droits et réclamations de l'ancienne société et qui seuls formeront, à partir de ce jour, l'administration de l'Echo de Lévis.

Poitras et Cie."

Je cite l'archiviste renommé, M. Pierre-Georges Roy, qui porte un jugement sur la qualité du journal:

"... je ne crois pas me tromper en affirmant que l'Echo de Lévis (que j'ai lu et relu du premier au dernier numéro) était aussi bien rédigé que les grands journaux de Québec et de Montréal. La

meilleure preuve que je puis apporter en faveur de mon opinion est que ses articles de rédaction étaient reproduits très souvent par les meilleurs journaux du pays."

Un numéro de septembre 1873 fournit les noms des employés du journal: Isidore-Noël Belleau est toujours le rédacteur-en-chef secondé par A.-T.-J. Levasseur à titre d'assistant; figurent aussi 10 typographes parmi lesquels un certain Louis Poitras dont je n'ai pas poussé plus loin l'identification.

"L'ECHO" rappelle le souvenir d'un autre Poitras en publiant à quelques reprises au cours du printemps et de l'été 1871, l'annonce d'un certain " Joseph Poitras, sis au numéro 143 1/2, rue et Faubourg St-Jean, Loueur de Chevaux et voitures... qui a toujours à disposition des voitures de louage de toutes sortes, Wagons, Carosses, Buggy, Landaus... On le trouve sur la place des charretiers, rue St-Jean, vis-à vis les glacis."

En plus de l'édition tri-hebdomadaire du journal local, il existait une édition hebdomadaire destinée aux abonnés des campagnes environnantes qui recevaient le journal par la poste.

Malgré tous les efforts déployés pour assurer la qualité et la rentabilité du journal, il était devenu évident dès le début du printemps 1876 que les problèmes financiers devenaient de plus en plus menaçants. Un avis publié par l'administration dans l'édition du mercredi 5 avril 1876 signale l'urgence pour les abonnés et tous ceux qui sont endettés envers le journal de bien vouloir régler immédiatement les sommes dues. Pour ce qui est des récalcitrants, l'avis stipule " ... nous les avertissons que s'ils ne font droit à notre demande sous délai raisonnable, nous mettrons les comptes entre les mains d'un avocat avec ordre d'agir avec sévérité."

Cet avis désespéré a été répété de semaine en semaine mais en apparence sans succès appréciable.

Le mercredi 5 juillet 1876, le rédacteur-en-chef, M. Belleau, s'adresse aux lecteurs de l'Echo de Lévis pour les informer qu'il abandonne le jour même la rédaction du journal; il conclut ainsi son message d'adieu à ses lecteurs: " Je crois sincèrement que l'Echo de Lévis est appelé à faire un grand bien... et le fait de son existence prospère pendant cinq années est la meilleure preuve que sa fondation répondait à un besoin réel... Je lui souhaite prospérité et longue vie."

Les vœux de prospérité et longue vie de M. Belleau ne se sont malheureusement pas réalisés. En effet, l'Echo de Lévis disparaissait avec sa dernière livraison le vendredi 28 juillet suivant après avoir vécu 5 ans et 3 mois, ce qui représentait un net progrès sur ses trois prédécesseurs.

Dans l'en-tête de ce 42ième numéro de la 6ième année, aucun nom n'apparaît comme rédacteur-en-chef et la mention " Poitras et Cie, Propriétaires" a été remplacée par "Michel Poitras, Editeur-Propriétaire". Le journal ne fait aucune mention du fait qu'il s'agisse de sa dernière parution.

L'archiviste Pierre-Georges Roy nous rapporte que Michel Poitras, après la disparition de son journal, retourna à Québec où il continua à exercer son métier de typographe pendant plusieurs années et qu'il décéda à Québec le 13 août 1927, à l'âge de 83 ans.

Après de multiples recherches, j'ai retrouvé qu'il était décédé dans la paroisse St-Jean-Baptiste de Québec, le 13 août 1927, que ses funérailles avaient été célébrées par le révérend père Hudon, jésuite, en la chapelle de Villa Manrèse du chemin Ste-Foy à Québec le 16 août 1927, qu'il avait ensuite été inhumé au cimetière Belmont et que son acte de sépulture a été enregistré à la paroisse Notre-Dame-du-Chemin de Québec.

A sa disparition, Michel Poitras jouissait certainement d'une grande considération; en effet, plus de quarante personnes ont signé l'acte de sépulture enregistré à la paroisse Notre-Dame-du-Chemin, ce qui est tout-à-fait exceptionnel.

Je me permets d'ajouter que Michel Poitras qui avait épousé Sophie Langlois à St-Jean-Baptist de Québec le 4 août 1869 était cousin germain de mon arrière-grand-père paternel, Théophile Poitra marié à Emilie Petit, aussi à St-Jean-Baptiste de Québec, le 7 novembre 1860.

Guy Poitras, ing. Sillery, novembre 1994.

Sources: Rapport des Archives nationales du Québec 1973 (Tome 51), page 265.

Microfilms du journal "L'Echo de Lévis" conservés à la Bibliothèque de la Législature
Pierre-Georges Roy, Profils lévisiens. première série, 1948, page 243.

TITRE D'ASCENDANCE DE MICHEL POITRAS, 1843 - 1927

Jean Poitras et Marie-Xainte Vié

Notre-Dame de Québec, 27 août 1664

Joseph-Lucien Poitras et Geneviève Moisan

Ancienne-Lorette, 24 novembre 1708

Joseph-Marie Poitras et Marie-Joseph Garneau

Sainte-Foy, 6 octobre 1761

Michel Poitras et Madeleine Myrand

Sainte-Foy, 21 novembre 1796

Pierre Poitras et Louise Fiset

Notre-Dame de Québec, 31 mai 1837

Michel Poitras et Sophie Langlois

Saint-Jean-Baptiste de Québec, 4 août 1869

CUGAND ET LA GRAND-MAISON, déclarés site historique

EXTRAITS DU RAPPORT DU COMITE CHOMEDEY-DE-MAISONNEUVE

"A l'initiative du Ministère du Tourisme, le Comité Chomedey-de-Maisonneuve vient de réaliser, avec le concours de la Caisse nationale des monuments historiques et des sites, deux nouvelles routes historiques dont l'objectif est de retrouver et de mettre en valeur, à l'intention de Canadiens-Français, les traces laissées en France par leurs ancêtres, avant leur départ au XVIIème siècle.

La plupart des Canadiens-Français vivent dans la province de Québec, mais tous, sans exception, restent très attachés à leurs racines et au souvenir de leurs ancêtres, partis de France au XVIIème siècle. Malgré le temps, l'éloignement, l'environnement, ils conservent notre langue et notre culture.

C'est pour guider en France ces Canadiens-Français que le Ministère du Tourisme a confié au Comité Chomedey-de-Maisonneuve, la conception et la réalisation de circuits du patrimoine historique et culturel des Québécois.

Après un relevé minutieux des lieux ayant un rapport, dans quelque domaine que ce soit avec les Québécois, les circuits ont été conçus de façon à intégrer le plus possible de centres d'intérêt. En reliant les étapes les plus importantes, on obtient un itinéraire attractif. Un monument, un buste, une plaque, une statue, tout souvenir ou témoignage d'un personnage ou d'un évènement a été mentionné.

C'est un retour aux sources que nous proposons aux Canadiens-Français, un pèlerinage sur les lieux qui ont vu naître leurs ancêtres, leurs fondateurs. Ils pourront se rendre compte que, de nos jours, la France peut avouer : "Je me souviens ... de mes enfants partis en Canada, Terres Neuves et Nouvelle France !".

Deux circuits ont déjà été élaborés :

- Champagne
- Normandie - Pays de Loire - Bretagne.

Un troisième est en cours de réalisation. Il s'agit de :

- Centre - Pays de Loire - Poitou Charentes,

dans lequel il sera proposé de compléter l'itinéraire, en insérant les trois sites suivants de Vendée :

CABANE A SUCRE

Tous les membres de l'Association
des Familles Poitras et leurs amis

sont invités à

festoyer

et à s'amuser ensemble

lors d'une partie de sucre qui aura lieu

"CHEZ LE PÈRE GEORGES"

189 chemin des Commissaires
L'Assomption, QC

Quand: samedi le 25 mars 1995

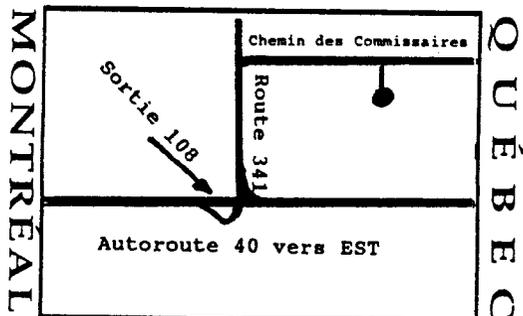
Prix: \$15.00

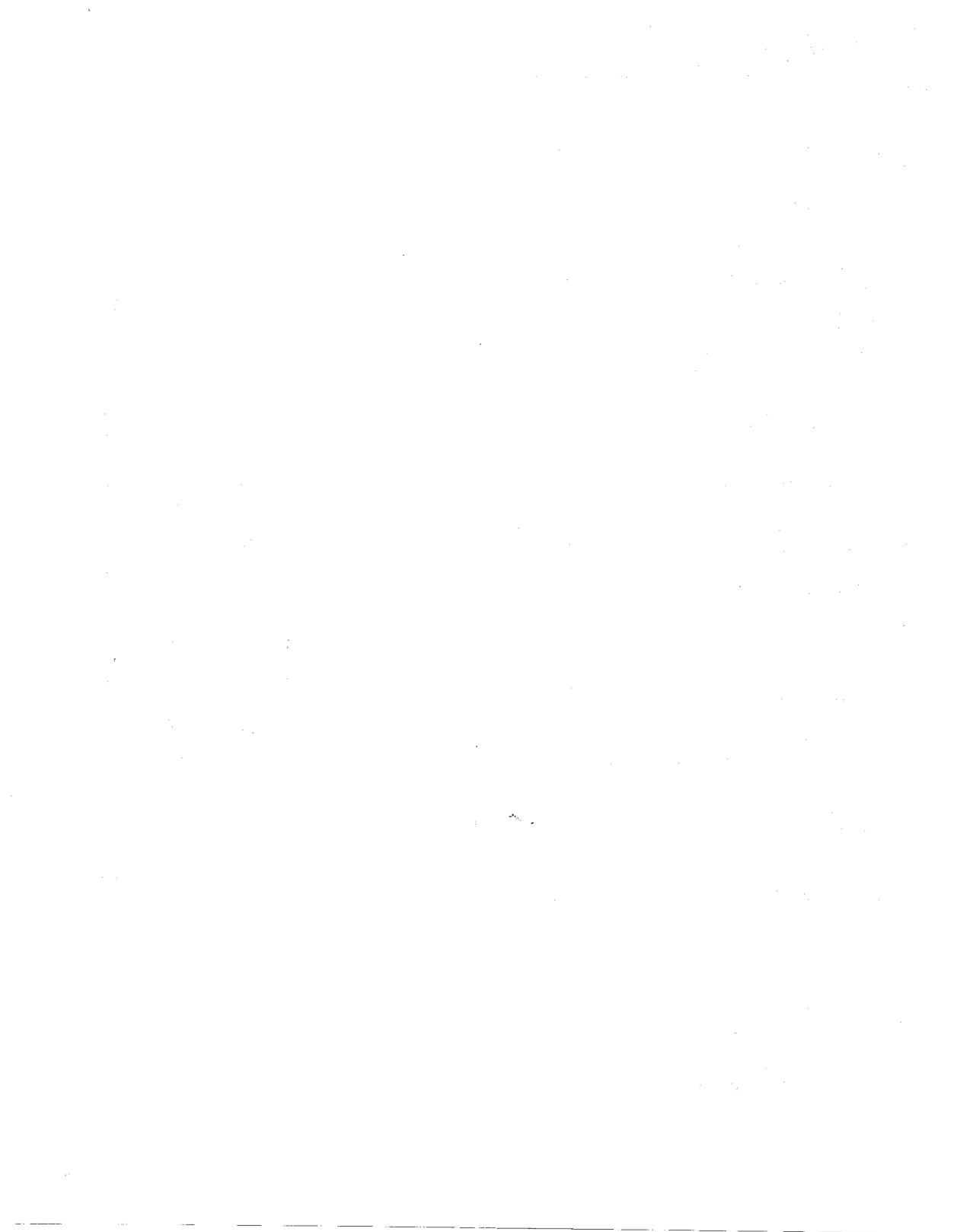
A quelle heure: 11.00 heures

Responsable: G. Amédée Poitras

Ceux et celles qui sont intéressés(es), communiquez avec:

G. AMÉDÉE POITRAS
124 BOUL. PAPIN
L'ASSOMPTION, QC. J0K 1G0
514-589-3103





- SAINT LAURENT SUR SEVRE - Tombeau de Louis Marie GRIGNON DE MONTFORT et maison mère de plusieurs congrégations implantées au Canada : les Frères de St Gabriel à Montréal, les Filles de la Sagesse à Québec et à Ottawa et les Missionnaires de la Compagnie de Marie à Montréal."

"- CUGAND - cité de Jean POIDRAS, maitre-menuisier à la Grand-Maison et ancêtre des POIDRAS d'Amérique du Nord. C'est lui qui a exécuté des travaux en lambris et au plancher de l'église de Ste Anne de Beaupré et au Séminaire de Québec, notamment en 1691 et 1692. Une de ses filles, Marie Jeanne, épousera Etienne RANVOYZE à Québec en 1729 et deviendra ainsi la mère de François RANVOYZE, l'un de plus célèbres orfèvres canadiens.

- LA COPECHAGNIERE - lieu de naissance de Paul VACHON, parti au Canada vers 1650 comme maçon. Il s'établit à Beauport et réalisa la chapelle de Malades de l'Hôtel Dieu de Québec. Il devint notaire puis notaire royal pour les seigneuries de Notre Dame des Anges, Beauport, l'Ile d'Orléans et Beaupré. (1603 - 1703). Ancêtre de Mgr Alexandre VACHON, ancien archevêque d'Ottawa. (c'était le notaire de Jean POITRAS).

Françoise et Marcel Poitras

***** LA PARENTÉ NOUS A VISITÉS *****

Aux cours de l'été 1994, plusieurs cousines et cousins français nous ont visités. Le 22 juin débarquaient à Mirabel, Audrey, Françoise et Marcel Poitras accompagnés de Mme Georgette Bretaudeau de Cugand. G.-Amédée Poitras, son épouse Odette, Danielle Bélair, Diane et Roger Poitras les ont accueillis avec joie. Après un verre de l'amitié, nos voyageurs se retirèrent pour une bonne nuit de sommeil. Marcel, étant originaire du Québec, a guidé ses compagnes de voyage au Québec et en Ontario. Annette Gauthier du Témiscamingue a reçu Mme Bretaudeau quelque temps.

Malheureusement, en raison d'un horaire trop chargé et d'une mauvaise grippe persistante d'Yvonne, l'épouse de René Poitras, notre président, une réception prévue chez Guy Poitras à Québec a dû être décommandée, à la déception de tous. La veille du départ de la famille de Marcel Poitras pour Nantes, Danielle et Isabelle Bélair, Luc Harvey et Roger Poitras ont soupé avec eux au Château Mirabel.

Des promesses de se revoir dans le futur ont été échangées. Mme Bretaudeau prolongeait son séjour au Québec d'une semaine. Yvonne et René Poitras ont fait visiter la Mauricie. Nous avons eu l'honneur de rencontrer notre nouvelle ambassadrice lors de notre pique-nique à Rawdon.

Quelques semaines plus tard, grâce à Annette Gauthier qui a reçu la visite de Thérèse Poitras et d'Adolphe Montemeglio de Laval, on apprenait qu'une de nos membres de Bretagne, Mme Jeanne Poëdras Personnic, accompagnée de sa nièce, Monique Le Baron ferait partie d'un voyage organisé au Canada du 7 au 16 septembre. En plus de Thérèse et d'Adolphe, Denise P. Demers, Danielle Bélair et Roger Poitras de la région de Montréal se sont organisés pour les rencontrer à Montréal.

Danielle et Roger les ont surprises à Laval pour le souper du 10 septembre et une visite de nuit de la ville. Le lendemain, rendez-vous est fixé dans le Vieux-Montréal pour un dîner en famille et une visite personnelle plus poussée de certains lieux de la 2e ville française.

Nos sept compères se sont laissés après le souper du dimanche soir où Roger Poitras a rencontré un autre groupe de voyageurs originaires de la Vendée. Ils se sont échangés, noms, adresses et numéros de téléphone... Au cours de la journée, tous se sont remémoré les moments chaleureux passés à St-Cado, il y avait tout juste un an, grâce à Roselyne et Jacques Poëdras.

Comme Jeanne et Monique terminaient leur séjour dans des familles de Warwick, Yvonne et René Poitras ont soupé avec elles le 14 septembre. Nous espérons que notre compagnie a pu rendre plus agréable encore le voyage de nos cousins et cousines de France. René nous apprend qu'il y aurait d'autres contacts nous annonçant d'autres visiteurs prochainement.

A l'été 1994, une quinzaine de Québécois et Québécoises ont été mis à contribution spontanément pour agrémenter le voyage de nos parents français. Je suis convaincu que plusieurs autres de nos membres auraient souhaité se joindre à eux. Afin d'établir une liste de ceux et celles qui aimeraient être de la partie à la prochaine occasion, vous êtes invités à faire parvenir vos coordonnées à: Roger Poitras, 9067 de Reims, Montréal, QC, H2N 1T2. Tel: (514) 389-1708.

Nous invitons nos membres de l'extérieur qui viendront nous visiter dans le futur, de nous faire parvenir, le plus tôt possible, tous les détails de leur séjour au Québec. Nous tenterons de faire tout en notre possible pour vous faciliter votre séjour chez nous. Vous comprendrez, bien entendu, que nous comptons sur la bonne volonté de nos membres et que nous ne sommes pas une agence de voyages ayant toutes les ressources à sa disposition. Mais, nous ferons pour le mieux. A la prochaine...

Roger Poitras, responsable de la région de Montréal.

NOUVELLE:

Décès de Marie-Laure Savard (Membre 659) est décédée à 85 ans, le 28 novembre 1994. Ce décès est survenu à Grosses-Roches, au Québec. Sympathie à toute la famille.

DU CÔTÉ DE ROUYN-NORANDA

et du Témiscamingue

Le 21 mai 1994, c'était jour de liesse pour Lilianne Poitras, soeur de Notre-Dame-Auxiliatrice de Rouyn-Noranda. En ce jour, elle célébrait ses cinquante ans de vie religieuse. C'est sa communauté qui a organisé cet anniversaire pour quelques religieuses, dont Lilianne. Les huit frères et soeurs de Lilianne, avec leurs conjoints et conjointes, ont répondu à l'invitation à cette fête qui consistait tout d'abord en une messe solennelle présidée par Mgr Jean-Guy Hamelin, évêque de Rouyn-Noranda, assisté d'une dizaine de prêtres, dont Jean-Claude Labbé, cousin de Lilianne (Fils de Daria Poitras). Un banquet préparé avec soin a rassemblé ensuite tout ce beau monde à la salle à manger de l'institution. Pendant la soirée, la parenté plus éloignée ainsi que des amis de Lilianne se sont joints à la famille réunie autour d'elle pour fraterniser dans l'amitié. Le tout s'est déroulé à la maison-mère des Soeurs de Notre-Dame-Auxiliatrice, à Rouyn-Noranda.

Un simple mot ici aiderait peut-être à situer la famille de Lilianne dans l'arbre généalogique (touffu) des Poitras. Lilianne est originaire de Saint-Eugène-de-Guigues, dans le Témiscamingue, fille aînée d'Antonio Poitras et soeur de Réal, Jean-Paul, Gisèle, Jeanne, Henri, Lionel, Raynald et Ghislain.

Le père de Lilianne, **Antonio** (1880-1954), né à Saint-Côme au nord de Joliette, est allé s'établir au Témiscamingue au début du siècle avec ses quatre frères (Louis, Hervé, Joseph et Cosma) et quelques-unes de ses soeurs dont au moins trois ont vécu dans la région (Anna, Albina et Daria). Le grand-père, **Ephraïm** (1854-1927), est né à L'Assomption, a vécu et est mort à Saint-Côme, mais son père, l'arrière-grand-père de Lilianne, **Jean-Baptiste** (1800-1879), a vécu à l'Industrie (Joliette) et à L'Assomption, un village à l'époque, et c'est lui qui, en 1854, a vendu sa terre à un nommé Jean-Marie Truchon, cultivateur de L'Epiphanie. Le contrat stipule que cette terre est " sise et située dans le Bas de la Paroisse de L'Assomption, sur la Seigneurie de l'Assomption et se termine en profondeur aux terres de l'Achigan..."

Lilianne, toute la famille Poitras t'offre ses voeux de bonheur en cette année de ton jubilé d'or de vie religieuse. Malgré l'inexorable fuite du temps, puisses-tu conserver une grande jeunesse de coeur et le goût d'aller plus loin, comme ce rameau du grand arbre des familles Poitras qui, un jour passé, a émigré vers le Nord-Ouest du Québec.

Lionel Poitras

TOWARD ROUYN-NORANDA AND OF TEMISCAMINGUE

On 21st May 1994, it was a day of rejoicing for Liliane Poitras, Sister of the community of Notre-Dame Auxiliatrice of Rouyn-Noranda. She was celebrating her golden jubilee of religious life. This feast was organised by her community for the members who had reached this goal in their life. The eight brothers and sisters of Liliane accompanied by their husband or wife attended this feast, which started with a solemn mass presided by Bishop Jean-Guy Hamelin of Rouyn-Noranda, assisted by a dozen priests, one being Jean-Claude Labbé, a cousin of Liliane (son of Doria Poitras).

The banquet prepared with great care assembled all the guests in the dining-room of the community. During the evening all relatives and friends joined Liliane to share her happiness. The feast took place at the mother house of the community of the Sisters of Notre-Dame Auxiliatrice, at Rouyn-Noranda.

A few words to help understand the position of the family of Liliane in the genealogical tree of the Poitras. Liliane was born at St-Eugene-de-Guigues in the region of Temiscamingue. eldest daughter of Antonio Poitras, and sister of Real, Jean-Paul, Gisele, Jeanne, Henri, Lionel, Raynald and Ghislain.

Liliane's father, Antonio (1880-1954), born at Saint-Côme north of Joliette, established himself in the region of Temiscamingue at the beginning of the century, with his 4 brothers (Louis, Hervé, Joseph and Cosma.) The grand father, Ephraim (1854-1927) was born at L'Assomption, lived and died at St-Côme, but his father, Liliane's great grand father Jean-Baptiste (1800-1879) lived at L'industrie (Joliette) and at L'Assomption, a village at that time. In 1854 he sold his farm to Jean-Marie Truchon, a farmer from L'Epiphanie. The contract stipulates that the land "is situated in the lower part of the parish of L'Assomption, on the state of L'Assomption, bordered by the river of L'Assomption up to the lands of L'Achigan".

Liliane, all the members of the Poitras family offer you their best wishes of happiness in this year of your golden jubilee of religious life. In spite of the years going by, may you keep a youthful heart and the wish to go forwards like this branch of the Poitras family tree which in the past migrated to the North-West of Quebec.

*Lorsque arrive le Temps des Fêtes, nos pensées se tournent
avec gratitude vers tous nos membres
qui ont permis de toujours aller de l'avant.
C'est avec cet état d'esprit que nous disons...
Merci, Joyeuses Fêtes et Bonne et Heureuse Année 95.*

CARTE DE MEMBRE - MEMBERSHIP CARD

**Association des familles Poitras Inc.
2075 rue Pratte, Appt. 101, St-Hyacinthe, QC. Canada
J2S 7W5 (514) 773-8156**

Renouvellement/ renewal: No. du ou des
Nouveau membre/new member: membres _____
Changement d'adresse/new address:

Le coût de la cotisation est de/ subscription cost is:

\$15.00 par année pour une personne/ per year per one person
\$20.00 par année pour une famille/ per year per family
\$100.00 pour être membre à vie/ lifetime member
\$150.00 pour être membre à vie d'un couple/couple lifetime

NOM:

Adresse:

Ville: C P

ENCOURAGEONS NOS ANNONCEURS



(514) 664-4212

LOUISE MONTEMIGLIO
ACUPUNCTEURE

Homéopathie
3550 Boul. de la Concorde E.
Laval (Québec) H7E 2C7

Registre des acupuncteurs de la Corp. Professionnelle des Médecins du Québec

Montemiglio, Sauvé
avocats

Me Marco Montemiglio

3608, boul. de la Concorde Est
Laval, Qc - H7E 2C9

Téléphone : (514) 664-0424
Télécopieur: (514) 661-7904



SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT

TÉL.: 689-1862

10% pour tous les Poitras

Jean-Guy Poitras, d.d.
DENTUROLOGISTE

3e génération -
Georges - Roméo - Jean-Guy

925 GRAVEL, STE-DOROTHÉE, LAVAL H7X 2B7

UNIPRIX

ROGER POITRAS
PHARMACIEN

548, 3ième rue
Chibougamau (Québec) G8P 1N9

Téléphone: (418) 748-7627
Fax: (418) 748-4240



LES MEUBLES POITRAS INC.

79 OLYMPIE PELTIER, C.P. 610
L'ÉPIPHANIE (QUÉBEC) J0K 1J0

ROBERT POITRAS
président

TEL: (514) 500-2530
FAX: (514) 500-4131

Société canadienne des postes
Envois de publications canadiennes
Contrat no. 94676
Publié par l'Association des Familles Poitras
Edité par la Fédération des familles-souches
québécoises
C.P. 6700, Sillery, QC, G1T 2W2
Port de retour garanti